

DODATOK Č. 01

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo: ZM_SEP-IMRK2-2019-002568 zo dňa 21. mája 2019, názov projektu: „Rekonštrukcia a prístavba materskej školy v obci Čirč“, kód projektu v ITMS2014+: „312061S815“

(ďalej len „**Dodatok**“)

Poskytovateľ

názov: **Ministerstvo práce , sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky**
 sídlo: **Špitálska 4,6,8, 816 43 Bratislava**
 IČO: **00681156**
 konajúci: **JUDr. Ján Richter, minister práce, sociálnych vecí a rodiny SR**

v zastúpení

názov: **Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky**
 sídlo: **Pribinova 2, 812 72 Bratislava**
 IČO : **00151866**
 konajúci : **JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR**

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom zo dňa **08. júla 2015** v znení jej dodatku č. 1 zo dňa **09. júla 2018** a plnomocenstva č. **KM-OPS4-2018/001604-121** zo dňa **3. mája 2018**

poštová adresa: **Panenská 21, 812 82 Bratislava**

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

Prijímateľ

názov: **Obec Čirč**
 sídlo: **Čirč 208, 065 42 Čirč**
 IČO : **00329835**
 IČ DPH: **-**
 konajúci: **Michal Didik, starosta obce**

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

V súvislosti so žiadosťou prijímateľa o povolenie vykonania zmeny a v súlade s článkom s článkom 6 odsek 6.2 písmeno a) a e), a odsek 6.10 písmeno b) Zmluvy o poskytnutí nenávratného

finančného príspevku, číslo zmluvy: ZM_SEP-IMRK2-2019-002568 zo dňa 21. mája 2019 (ďalej len „zmluva“), sa zmluvné strany dohodli,

že zmluva sa mení nasledovne:

Čl. I.

Predmet Dodatku

1. Článok 3 odsek 3.1 písmeno a) zmluvy znie:
*„3.1 písmeno a) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **335 041,26 EUR** (slovom: tristotridsaťpäťtisícštyridsaťjeden eur a dvadsaťšesť centov).“*
2. Článok 3 odsek 3.1 písmeno b) zmluvy znie:
*„3.1 písmeno b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky **318 289,20 EUR** (slovom: tristoosemnásťtisícdivostoosemdesiatdeväť eur a dvadsať centov), čo predstavuje 95 % z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno a).“*
3. Článok 3 odsek 3.1 písmeno b) zmluvy znie:
„3.1 písmeno c) Prijímateľ vyhlasuje že:
*(i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5% (slovom: päť percent), čo predstavuje sumu **16 752,06 EUR** (slovom: šestnásťtisícšesťdesiatdva eur a šesť centov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1 písmena a) tohto článku zmluvy a*
(ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.“
4. Príloha č. 2 zmluvy – Predmet podpory NFP sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tohto Dodatku.
5. Príloha č. 3 zmluvy – Rozpočet projektu sa ruší a v celom rozsahu nahrádza Rozpočtom projektu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tohto Dodatku.

Čl. II.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy vrátane jej príloh zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
4. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda

kalendárnym dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Dodatku je rozhodujúce jeho zverejnenie Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že si tento Dodatok prečítali a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Predmet podpory NFP

Príloha č. 2 – Rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v zastúpení v Bratislave, dňa

Podpis:

JUDr. Adela Danišková, generálna riaditeľka sekcie európskych programov Ministerstva vnútra SR
meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu¹ Poskytovateľa

Za Prijímateľa v Čirči, dňa

Podpis:

Michal Didik, starosta obce Čirč
meno a priezvisko štatutárneho orgánu /zástupcu² Prijímateľa

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Rekonštrukcia a prístavba materskej školy v obci Čirč
Kód projektu:	312061S815
Kód ŽoNFP:	NFP312060S815
Operačný program:	312000 - Operačný program Ľudské zdroje
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	312060 - 6. Technická vybavenosť v obciach s prítomnosťou marginalizovaných rómskych komunít
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve
Kategórie regiónov:	LDR - menej rozvinuté regióny

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve
Oblasť intervencie:	052 - Infraštruktúra vzdelávania a starostlivosti o deti v predškolskom veku
Hospodárska činnosť:	19 - Vzdelávanie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK7602000000003963354753	Všeobecná úverová banka, a.s.	30. 4. 2019	31. 12. 2023
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK7602000000003963354753	Všeobecná úverová banka, a.s.	30. 4. 2019	31. 12. 2023

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Východné Slovensko	Prešovský kraj	Stará Ľubovňa	Čirč

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	52
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	7.2017
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	10.2021

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
-----------------	-----------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

1. 376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít: Externý manažment a realizácia verejného obstarávania

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0067	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Kapacita podporenej školskej infraštruktúry materských škôl	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	46,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
Typ aktivity:	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska	46	

Kód:	P0105	Merná jednotka:	tony CO2 eq
Merateľný ukazovateľ:	Odhadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov pri renovovaných budovách	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	17,4880
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
Typ aktivity:	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska	17,488	

Kód:	P0373	Merná jednotka:	materská škola
Merateľný ukazovateľ:	Počet renovovaných predškolských zariadení v obciach s prítomnosťou MRK	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
Typ aktivity:	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska	1	

Kód:	P0698	Merná jednotka:	kWh/rok
Merateľný ukazovateľ:	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie v renovovaných verejných budovách	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu
		Celková cieľová hodnota:	44 594,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
Typ aktivity:	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska		44 594

Kód:	P0716	Merná jednotka:	osoby
Merateľný ukazovateľ:	Počet detí z MRK, ktoré navštevujú podporenú školskú infraštruktúru materských škôl	Čas plnenia:	U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	13,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Súčet
Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve		
Typ aktivity:	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity		
			Cieľová hodnota
Hlavné aktivity projektu:	376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska		13

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0067	Kapacita podporenej školskej infraštruktúry materských škôl	osoby	46,0000	Nie	PraN, UR	Súčet
P0105	Odhadované ročné zníženie emisií skleníkových plynov pri renovovaných budovách	tony CO2 eq	17,4880	Nie	UR	Súčet
P0373	Počet renovovaných predškolských zariadení v obciach s prítomnosťou MRK	materská škola	1,0000	Nie	PraN, UR	Súčet
P0698	Zníženie ročnej spotreby primárnej energie v renovovaných verejných budovách	kWh/rok	44 594,0000	Nie	UR	Súčet
P0716	Počet detí z MRK, ktoré navštevujú podporenú školskú infraštruktúru materských škôl	osoby	13,0000	Nie	PraN, UR	Súčet

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC ČIRČ	Identifikátor (IČO):	00329835
		Výška oprávnených výdavkov:	335 041,26 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve	325 897,26 €
Typ aktivity:	37631206002 - Podpora rekonštrukcie predškolských zariadení a prístavby/nadstavby k existujúcim predškolským zariadeniam v obciach s prítomnosťou MRK s dôrazom na rozšírenie kapacity	325 897,26 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 376S81500001 - Rekonštrukcia budovy materskej školy/ elokovaného pracoviska	325 897,26 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby Poznámka: V rozpočtovej položke sú zahrnuté celkové oprávnené výdavky za Projektovú dokumentáciu (7 700,00 EUR s DPH), Stavebné práce (295 616,34 EUR s DPH) a Stavebný dozor (4 428,00 EUR s DPH)	307 744,34 €
Skupina výdavku:	1.2 - 112 - Zásoby Poznámka: Rozpočtová položka zahŕňa celkové výdavky na Interiérové vybavenie	18 152,92 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	312060021 - 6.1.2 Zlepšiť prístup ku kvalitnému vzdelávaniu vrátane vzdelávania a starostlivosti v ranom detstve	9 144,00 €
Podporné aktivity:	1. 312S815P0001 - Podporné aktivity	9 144,00 €
		Oprávnený výdavok
Skupina výdavku:	1.1 - 518 - Ostatné služby Poznámka: Rozpočtová položka zahŕňa celkové oprávnené výdavky za Externé riadenie projektu (7 656,00 EUR s DPH) , Realizáciu verejného obstarávania (1 488,00 EUR s DPH)	9 144,00 €

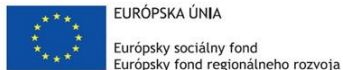
8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	335 041,26 €
Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:	
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	95,0000 %
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku:	318 289,20 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	16 752,06 €

Príloha č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP



Rozpočet projektu

Názov položky rozpočtu		Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky projektu spolu
Priame výdavky			
1	Stavby		
1.1	Prípravná a projektová dokumentácia	021	7 700,00 €
1.1	Stavebné práce	021	295 616,34 €
1.2	Stavebný dozor	021	4 428,00 €
2	Zásoby		
2.1	Interiérové vybavenie	112	18 152,92 €
Priame výdavky celkom			325 897,26 €
Nepriame výdavky			
3	Ostatné služby		
3.1	Externý manažment	518	7 656,00 €
3.2	Realizácia verejného obstarávania	518	1 488,00 €
Nepriame výdavky celkom			9 144,00 €
Spolu za projekt oprávnené a neoprávnené výdavky projektu			335 041,26 €